

**COOL
CLIMA**
By ELEM

AC120TIM-2IB



FR REFROIDISSEUR D'AIR

TRADUCTION DES INSTRUCTIONS D'ORIGINE

NL LUCHTKOELER

VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES

GB AIR COOLER

ORIGINAL INSTRUCTIONS



S01 M01 Y2015

Veillez lire ce manuel attentivement avant utilisation

Table des matières

1. Les noms fonctionnels des composants
2. Fonctionnement du panneau de commande
3. Comment utiliser les touches du panneau de commande manuel
4. Installation et utilisation
5. Points à respecter
6. Nettoyage et maintenance

UTILISATION

- Pour une utilisation domestique uniquement.
- Les enfants ou les personnes incapables d'utiliser l'appareil de façon sûre ne doivent jamais utiliser ce rafraîchisseur.
- Merci de bien vouloir jeter les emballages plastiques et les garder hors de portée des enfants.

AVERTISSEMENT

MERCI DE BIEN VOULOIR LIRE LES CONSIGNES DE SECURITE ATTENTIVEMENT AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.

AVERTISSEMENT - Risque d'incendie, de chocs électriques, de blessures physiques et de dommages matériels:

Avant d'utiliser votre rafraîchisseur, suivre toujours les instructions de sécurité lors du montage, de l'utilisation et de la maintenance.



1. Lire attentivement les instructions et les conserver.
2. Avant de brancher l'appareil vérifier que la tension du réseau correspond bien à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
3. Ne jamais insérer d'objet à travers les grilles de protection de l'appareil une fois que celui-ci est en fonctionnement.
4. Les adultes doivent être vigilants lorsque l'appareil est utilisé en présence d'enfants.
5. Il n'est pas recommandé d'exposer certaines personnes (en particulier les enfants et les personnes âgées) à un flux d'air continu ou un flux d'air froid pendant des périodes de temps prolongées.
6. Ne jamais utiliser l'appareil dans des endroits humides comme dans des salles de bain.
7. Ne jamais laisser l'appareil près de rideaux, de plantes, etc.
8. Eviter d'utiliser l'appareil dans des endroits (comme les cuisines) où de l'huile chaude peut être projetée sur des parties plastiques. Le contact avec de l'huile est susceptible de causer des dommages ou des détériorations.
9. Ne jamais relier l'appareil à l'alimentation tant que le montage n'est pas terminé.
10. Cet appareil doit être placé uniquement sur une surface propre et plane et le cordon d'alimentation ne doit pas passer près d'appareils chauffants.
11. Relier toujours l'appareil à une prise de courant 220-240V.
12. Pour une utilisation domestique uniquement.
13. Ne jamais immerger l'appareil dans de l'eau ou tout autre liquide.
14. Débrancher l'appareil quand vous ne l'utilisez pas ou pour toute opération de nettoyage.
15. Rangez l'appareil dans un endroit sec et propre si vous ne vous en servez pas durant une période prolongée.

16. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son Service Après-Vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter un danger.

17. Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.

18. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Les symboles suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi et/ou sur la machine:

	Lisez le manuel avant toute utilisation.
	CE Conformément aux normes Européennes d'application en matière de sécurité.

Spécifications techniques

> Modèle: AC120TIM-2IB

> Alimentation: 220-240V~ 50Hz

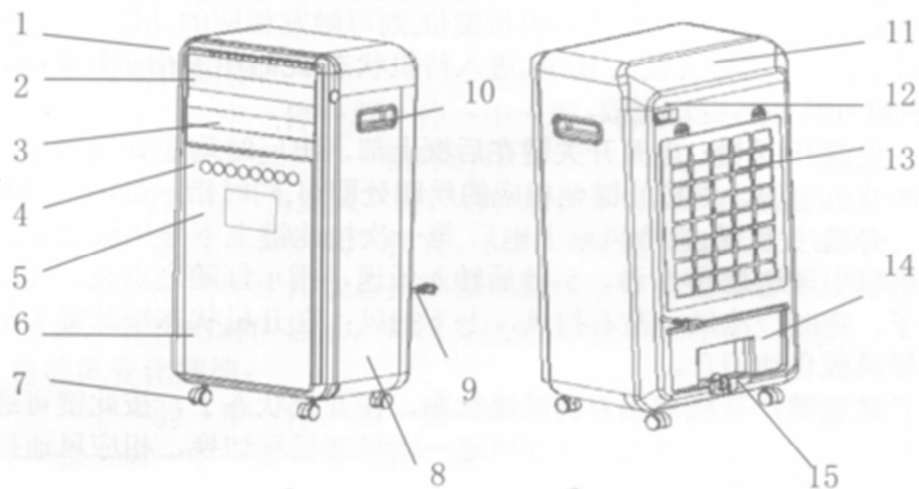
> Puissance nominale: 80W

> Dimensions: 38x33x80 cm

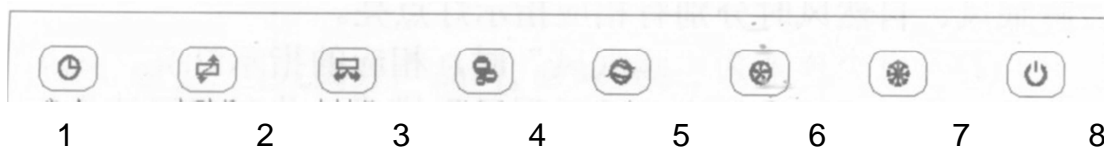
> Poids: 13.2/11.2kg

1. Les noms fonctionnels des composants

- 1) Panneau avant
- 2) Sortie d'air
- 3) Lame horizontale
- 4) Boutons-poussoirs
- 5) Écran d'affichage
- 6) Verre
- 7) Roue
- 8) Panneau latéral
- 9) Cordon d'alimentation
- 10) Poignée
- 11) Cadre arrière
- 12) Interrupteur MARCHE/ARRET
- 13) Cadre de tamis pour la filtration
- 14) Réservoir d'eau
- 15) Bouton de limite de niveau d'eau
- 16) Boîte à glace
- 17) Commande à distance



2. Fonctionnement du panneau de commande




- 1) TEMPS
- 2) Oscillation de haut en bas
- 3) Oscillation de gauche à droite
- 4) Ioniseur
- 5) Mode
- 6) Vitesse
- 7) Refroidisseur

- 8) 


3. Comment utiliser les touches du panneau de commande manuel

Les boutons-poussoirs sont du type sensitif. Effleurez les boutons-poussoirs sur le panneau pour activer les fonctions correspondantes.

Le bruiteur émettra un double son pour le premier niveau d'activation. Puis la machine se

mettra en attente. A ce moment, le témoin d'alimentation est allumé. Seule la touche  est active.

1) Interrupteur : Ce bouton-poussoir se trouve à l'emplacement supérieur du cadre arrière. Le bouton est initialement sur la position « En service ». Lorsque les utilisateurs désirent mettre la machine hors service, ils peuvent mettre le bouton sur la position correspondante à l'écran. La lampe témoin est allumée et éteinte selon le fonctionnement.

2)  : Une fois que le refroidisseur d'air est connecté à l'électricité, le premier effleurement de cette touche provoque l'ouverture automatique des déflecteurs d'air haut et bas. Le ventilateur tourne pendant 5 secondes à vitesse moyenne. Après 5 secondes, il se met à basse vitesse et la lampe témoin s'allume. L'ioniseur, la minuterie, le refroidissement, l'oscillation haut-bas et gauche-droite ne sont pas en service. Lorsqu'on actionne cette touche en fonctionnement, l'oscillation haut-bas se ferme automatiquement.

3) Vitesse : dans l'état initial de mise en service, la vitesse du ventilateur est basse. Avec cette touche, l'utilisateur peut changer la vitesse du ventilateur : Basse ----Moyenne ---Haute ----Basse. Les lampes témoins correspondantes s'allument selon le réglage de la vitesse du ventilateur.

4) Minuterie : En fonctionnement, l'actionnement de cette touche permet à l'utilisateur de définir une mise à l'arrêt automatique. Chaque actionnement de touche ajoute 0,5 heure. Les lampes témoins (0,5H, 1H, 2H, 4H) s'allument de manière cumulée : 0,5 H à 7,5 H. Lorsque la durée est réglée, le compte à rebours commence. Arrivé à « 0 », l'appareil se met hors service. La lampe témoin ne s'allume pas si la minuterie est réglée sur 0.

5) Ioniseur : Il n'y a pas de fonctionnement avec ionisation négative au début de la mise en service. Lorsque la machine est en fonctionnement, l'utilisateur peut activer/désactiver l'ionisation négative avec cette touche. La lampe témoin correspondante est allumée et éteinte selon le fonctionnement.

6) Oscillation de gauche à droite : Il n'y a pas d'oscillation de gauche à droite au début de la mise en service. Lorsque la machine est en fonctionnement, l'utilisateur peut activer/désactiver l'oscillation de gauche à droite avec cette touche. La lampe témoin correspondante est allumée et éteinte selon le fonctionnement.

7) Oscillation de haut en bas Il n'y a pas d'oscillation de haut en bas au début de la mise en service. Lorsque la machine est en fonctionnement, l'utilisateur peut activer/désactiver l'oscillation de haut en bas avec cette touche. La lampe témoin correspondante est allumée et éteinte selon le fonctionnement.

8) Refroidissement : Il n'y a pas de fonctionnement « Refroidissement » au début de la mise en service. Lorsque la machine est en fonctionnement, l'utilisateur peut activer/désactiver la fonction « Refroidissement » avec cette touche. La lampe témoin « Refroidissement » s'allume et s'éteint en conséquence. S'il n'y a pas d'eau ou trop peu d'eau dans le réservoir d'eau, ce produit émettra une tonalité d'alarme et la pompe à eau ne fonctionnera pas.

9) Type de soufflage : au démarrage, le type de soufflage est réglé sur normal. Avec cette touche, l'utilisateur peut changer le mode. Normal---Minuterie (Sleep)----Naturel----Circulation normale. La lampe témoin ne s'allume pas en mode normal. Elle s'allume uniquement en mode Minuterie et Naturel.

· Lorsque la « Minuterie » est activée, la lampe témoin correspondante est allumée. La vitesse du ventilateur change instantanément pour le mode « Minuterie ». La touche de vitesse du ventilateur est alors inactive. Le volume de soufflage varie suivant une procédure préprogrammée de moyen à faible et arrêt. En même temps, les lampes témoins correspondantes de la vitesse du ventilateur s'allument en conséquence. Le changement d'état dure 8 secondes.

Règle de changement de la minuterie de soufflage :

faible--moyen--faible--moyen--stop--faible--stop--moyen--faible--stop---faible---

moyen---faible--moyen--stop--faible---stop---moyen---faible---stop marche en circulation.

· Lorsque « Naturel » est activé, la lampe témoin correspondante est allumée. La vitesse du ventilateur change instantanément pour le mode « Bas » en « Naturel ». La touche de vitesse du ventilateur est alors inactive. Le volume de soufflage est irrégulier avec une procédure préprogrammée sous haut, moyen, bas et les lampes témoins correspondantes de vitesse de soufflage s'allument en même temps en conséquence. Le changement d'état dure 5 secondes.

Règle de changement du soufflage naturel :

faible--moyen--faible--moyen--stop--faible--fort--moyen--faible--stop---faible---

moyen---faible--moyen--stop--faible---fort---moyen---faible---

stop marche en circulation.

4. Installation et utilisation

1) Ouvrez la boîte, écartez la mousse, vous pourriez l'utiliser après que la machine est sous tension.

2) Remplissage d'eau :

Si les utilisateurs désirent du refroidissement, veuillez verser de l'eau dans le réservoir d'eau. Premièrement, mettez le bouton de niveau limite d'eau en position horizontale et versez lentement de l'eau à l'intérieur. Faites attention aux conseils suivants :

- Veuillez tenir compte de la marque de niveau sur le réservoir d'eau avant de verser l'eau.
- Ne versez pas d'eau au-dessus du niveau maximum d'eau.
- Afin de garder un fonctionnement normal, veuillez replacer le réservoir d'eau à son emplacement d'origine après avoir versé l'eau.
- Veuillez à utiliser de l'eau courante propre.
- Nous joignons gratuitement 2 glacières, ce qui assure une utilisation continue.

3) L'utilisation de la commande à distance :

·Retirez le sac en plastique de la commande à distance. Détachez la plaque en plastique à la face inférieure de la commande à distance et placez une pile lithium ronde à l'intérieur.

(Attention : veuillez à en pas utiliser la commande à distance sans plaque en plastique)

·Il y a huit boutons-poussoirs sur la commande à distance. Leur fonction est la même que les touches sur le panneau de commande du boîtier de la machine.

·Veuillez pointer la commande à distance sur la fenêtre de réception.

5. Points à respecter

1. Utilisez une pile lithium ronde de 3V (CR2025) avec la commande à distance.
2. Lorsque la pile est épuisée, remplacez-la par une pile de même taille (3V CR2025) et veillez à la polarité correcte.

6. Nettoyage et maintenance

1) Lorsque le filtre extérieur est fortement encrassé, cela peut affecter le soufflage. Il devrait donc être nettoyé au moins une fois par mois.

- Veillez à ne pas utiliser de produit chimique pour faire le nettoyage.
- Coupez l'alimentation et retirez la fiche de la prise.
- Tirez la fiche de la prise pour nettoyer le boîtier de la machine, sinon il y a danger de choc électrique.
- Retirez le tamis filtrant.
- Méthode de nettoyage du tamis filtrant extérieur.
- Un détergent et une brosse douce conviennent.

2) Méthode de nettoyage du réservoir d'eau :

Coupez l'alimentation et mettez la « manette de niveau limite du réservoir d'eau » à l'horizontale, retirez le réservoir d'eau. Essuyez l'échelle graduée dans le réservoir d'eau à l'aide d'un chiffon humide avec un peu de détergent. Puis versez une petite quantité d'eau dans le réservoir d'eau et jetez l'eau sale.

- La surface de la machine peut être essuyée avec un chiffon humide, mais ne rincez pas à l'eau.
- Lorsque le produit est sec, remplacez le tamis filtrant dans l'ordre inverse du démontage. Veillez à un remontage correct.

7. SERVICE APRÈS-VENTE

- _ Un commutateur endommagé doit être remplacé dans nos ateliers du service après-vente.
- _ **Si le remplacement du câble d'alimentation est nécessaire, cela doit être réalisé par le fabricant ou son agent pour éviter un danger.**

8. ENTREPOSAGE

- _ Nettoyez soigneusement toute la machine et ses accessoires.
- _ Entrez-la hors de la portée des enfants, dans une position stable et sûre, dans un lieu sec et tempéré, évitez les températures trop hautes ou trop basses.
- _ Protégez-la du rayonnement direct du soleil. Tenez-la, si possible, dans le noir.
- _ Ne l'enfermez pas dans des sacs en plastique car de l'humidité pourrait s'y former.

9. GARANTIE

Pour les clauses de garantie, reportez-vous aux conditions de garantie ci-jointes.

10. ENVIRONNEMENT



Si, après un certain temps, vous décidez de remplacer votre machine, ne vous en débarrassez pas avec les ordures ménagères mais destinez-la à un traitement respectueux de l'environnement.

NL LUCHTKOELER

Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig voor gebruik

Inhoudsopgave

1. De functienamen van de onderdelen
2. Functiebedieningspaneel
3. Gebruik van de toetsen op het bedieningspaneel
4. Installatie en gebruik
5. Aandachtspunten
6. Reiniging en onderhoud

GEBRUIK

- Voor huishoudelijk gebruik alleen.
- Kinderen of personen die niet in staat om het apparaat te gebruiken veilig moet nooit gebruik deze koeler.
- Gelieve te gooien plastic verpakkingen en Buiten het bereik van kinderen.

WAARSCHUWING

LEES DE VEILIGHEID , VOORDAT U GEBRUIK.

WAARSCHUWING - Gevaar voor brand, elektrische schokken, letsel lichamelijke en materiële schade:

Voordat u uw koeler, volg altijd de instructies veiligheid tijdens de montage, het gebruik en onderhoud.

- 1 . Lees de instructies aandachtig door en bewaar ze .
- 2 . Voordat u het apparaat controleren of de netspanning overeenkomt met die op het typeplaatje van het apparaat staat.
- 3 . Steek nooit voorwerpen door de roosters van het toestel opnieuw in werking is.
- 4 . Volwassenen moeten waakzaam zijn als het apparaat wordt gebruikt in de aanwezigheid van kinderen .
- 5 . Het wordt niet aanbevolen aan personen (vooral kinderen en ouderen) bloot aan koude lucht continue luchtstroom of een stroom voor langere tijd .
- 6 . Gebruik het product nooit op vochtige plaatsen zoals badkamers .
- 7 . Laat de camera nooit in de buurt van gordijnen , planten , enz. .
- 8 . Vermijd het gebruik van de camera niet op plaatsen (zoals keukens) waar warme olie op kunststof onderdelen kunnen worden gespoten . Contact met olie als gevolg van letsel of schade veroorzaken .
- 9 . Sluit nooit het apparaat op de stroom totdat de installatie niet is voltooid .
- 10 . Dit apparaat mag alleen op een schone, vlakke ondergrond worden geplaatst en moet het netsnoer niet in de buurt verwarmingstoestellen .
- 11 . Sluit het apparaat altijd aan op een stopcontact 220 - 240V .
- 12 . Alleen geschikt voor thuisgebruik .
- 13 . Dompel het apparaat nooit in water of een andere vloeistof .
- 14 . Haal de stekker van het apparaat wanneer deze niet in gebruik is of voor het reinigen van de werking .
- 15 . Bewaar het apparaat op een droge en schone plek als je het niet gebruiken voor een langere periode.
- 16 . Als het snoer beschadigd is, moet worden vervangen door de fabrikant , de After Sales Service of een gelijkwaardig gekwalificeerd persoon om gevaar te vermijden .

17. Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde lichamelijke , zintuiglijke of verstandelijke vermogens of gebrek aan ervaring of kennis , tenzij ze zijn gegeven door de door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid , toezicht of instructie over het gebruik van het apparaat .

18 . Het moet toezicht houden op kinderen om te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen .

De volgende symbolen worden in deze handleiding en / of op de machine:

In deze handleiding en/of op deze machine worden de volgende symbolen gebruikt:

	Lees voor gebruik de handleiding.
	CE Conform de Europese toepasselijke standaarden op het gebied van veiligheid.

Technische specificaties

> Model: AC120TIM-2IB

> Vermogen: 220-240V ~ 50Hz

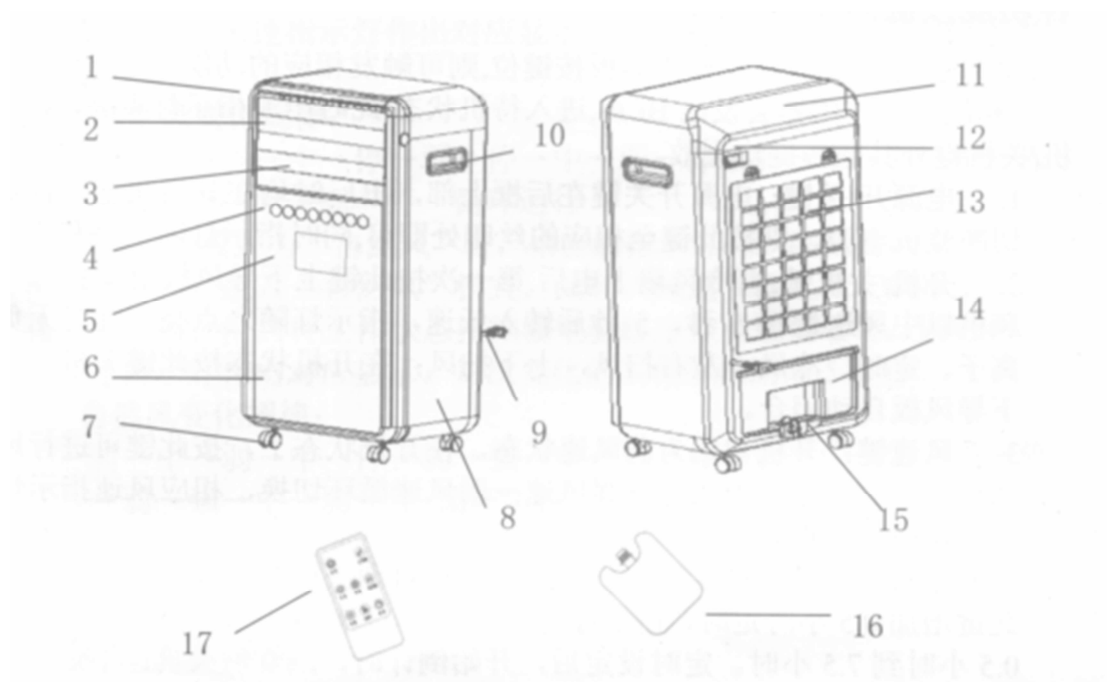
> Nominaal vermogen: 80W

> Afmeting: 38x33x80 cm

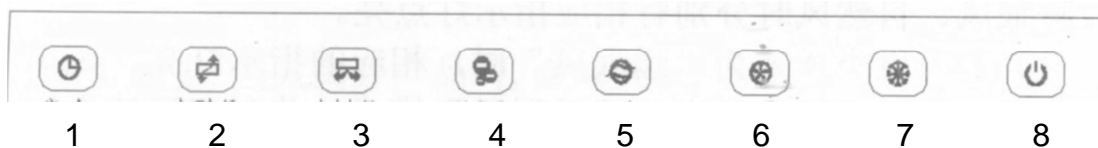
> Gewicht: 13.2/11.2kg

1. De functienamen van de onderdelen

- 1) Voorkant
- 2) Luchtuitlaat
- 3) Horizontale schoep
- 4) Druktoetsen
- 5) Display
- 6) Glas
- 7) Wieltje
- 8) Zijpaneel
- 9) Stroomsnoer
- 10) Handgreep
- 11) Achterkant
- 12) Stroomschakelaar
- 13) Roostervormig kader voor filtering
- 14) Waterreservoir
- 15) Waterniveautoets
- 16) Ijsbak
- 17) Afstandsbediening



2. Functiebedieningspaneel




- 1) TIJD
- 2) Omschakeling boven en onder
- 3) Omschakeling links en rechts
- 4) Ionisator
- 5) Modus
- 6) Snelheid
- 7) Koeling




3. Gebruik van de toetsen op het bedieningspaneel

De druktoetsen zijn aanraaktoetsen. Door de druktoetsen op het paneel licht aan te raken, kunnen de overeenstemmende functies worden uitgevoerd.

Bij het inschakelen van het toestel weerklinkt de zoemer. Daarna komt het toestel in standby-modus. Op dat ogenblik brandt het aan/uit-lampje. Alleen de  toets werkt.

1) Aan-uitschakelaar: deze druktoets staat achteraan boven. De toets is aanvankelijk in "On-stand. Wil de gebruiker het toestel uitschakelen, dan kan hij de toets in zijn desbetreffende stand brengen. Het controlelampje gaat aan en uit volgens de bediening door de gebruiker.

2)  : Zodra de luchtcoeler op het elektriciteitsnet is aangesloten, zal bij de eerste bediening van deze toets de boven-onder luchtplelaat automatisch opengaan. De ventilator zal 5 seconden werken op gemiddelde luchtsnelheid. Na 5 seconden zal hij trager werken en gaat het controlelampje branden. Er is geen ionisator, tijd, koeling, omschakeling links-rechts, omschakeling boven-onder. Bij het aanraken van deze toets wanneer het toestel aanstaat, zal de omschakeling boven-onder automatisch stoppen.

3) Snelheid: nadat het toestel is aangezet, is de luchtsnelheid aanvankelijk laag. Door deze toets aan te raken, kan de gebruiker de luchtsnelheid veranderen: Laag – Gemiddeld – Hoog – laag in circulatie. De betrokken controlelampjes gaan aan afhankelijk van de ingeschakelde luchtsnelheid.

4) Tijd: Tijdens de werking van het toestel kunnen de gebruikers de automatische uitschakeling instellen door deze toets aan te raken. Telkens als ze de toets aanraken, komt er een half uur bij. De controlelampjes (0,5H, 1H, 2H, 4H) worden toenemend getoond: 0,5H tot 7,5H. Zodra de tijd definitief is ingesteld, begint het aftellen. Wanneer "0" wordt bereikt, wordt het toestel uitgeschakeld. Het controlelampje brandt niet als er geen tijdsinstelling is.

5) Ionisator: Er is geen negatieve ionfunctie bij de start van de werking. Tijdens de werking van het toestel kunnen de gebruikers door deze toets aan te raken de negatieve ionfunctie aan- of uitschakelen. Het controlelampje gaat aan of uit.

6) Omschakeling links en rechts: Er is geen omschakeling links en rechts bij de start van de werking. Tijdens de werking van het toestel kunnen de gebruikers door deze toets aan te raken de lucht links en rechts laten omschakelen. Het betrokken lampje zal aan of uit gaan.

7) Omschakeling boven/onder: Er is geen omschakeling van de lucht boven/onder bij de start van de werking. Tijdens de werking van het toestel kunnen de gebruikers door deze toets aan te raken de lucht naar boven en naar onder laten omschakelen. Het betrokken lampje zal aan of uit gaan.

8) Koeling: Er is geen "koude lucht" functie bij de start van de werking. Tijdens de werking van het toestel kunnen gebruikers door deze toets aan te raken de functie "Koude lucht" aan/uit zetten. Het controlelampje "Koude Lucht" gaat overeenkomstig aan of uit. Is er geen water of te weinig water in het waterreservoir, dan klinkt er een alarm en zal de waterpomp niet werken.

9) Luchttype: Nadat het toestel is aangezet, is het luchttype aanvankelijk in normale stand. Door deze toets aan te raken, kunnen gebruikers de modi ervan veranderen. Normaal---Sleep----Natural-----Normaal in circulatie. Het controlelampje brandt niet in de normale luchtmodus. Het zal alleen branden in de Sleep en Natural luchtmodus.

· Wanneer het luchttype in "Sleep"-stand komt, gaat het betrokken lampje branden. De luchtsnelheid van de blazer gaat onmiddellijk in "Sleep" modus. Op dat ogenblik werkt de toets voor de luchtsnelheid niet. Het luchtvolume is onregelmatig volgens een voorgeprogrammeerde procedure in gemiddeld, zwak, stop stand. Tegelijk zullen de betrokken controlelampjes van de luchtsnelheid overeenkomstig gaan branden. Het zal 8 seconden duren voordat de stand wijzigt.

De regels van de verandering van de "sleep" lucht zijn:

zwak--gemiddeld--zwak--gemiddeld--stop--zwak--stop--gemiddeld--zwak--stop---
zwak--gemiddeld---zwak--gemiddeld--stop--zwak---stop---gemiddeld---zwak---stop run in
circulatie.

· Wanneer het luchttype in "Natural" stand is, zal het betrokken lampje gaan branden. De luchtsnelheid van de blazer verandert van "laag" in "Natural" modus. Op dat ogenblik werkt de toets voor de windsnelheid niet. Het volume lucht verloopt onregelmatig volgens de voorgeprogrammeerde procedure van hoog, gemiddeld, laag, stop modi. Tegelijk zullen de betrokken controlelampjes van de luchtsnelheid overeenkomstig branden. Het zal 5 seconden duren voordat de status verandert.

De regels van de verandering van de natuurlijke lucht zijn:

zwak--gemiddeld--zwak--gemiddeld--stop--zwak--strong--gemiddeld--zwak--stop---
zwak--gemiddeld---zwak--gemiddeld--stop--zwak---strong---gemiddeld---zwak---
stop run in circulatie.

4. Installatie en gebruik

1) Open de doos, gooi het piepschuim weg, het toestel is klaar nadat de stroom is aangesloten.

2) Vullen met water:

Wenst de gebruiker het toestel voor koeling te gebruiken, dan moet het waterreservoir met water vullen. Eerst moet de waterniveautoets horizontaal worden gezet en daarna moet het water langzaam worden toegevoegd. Let op de volgende tips:

- Kijk naar het waterniveausymbool op het waterreservoir voordat u water toevoegt
- Voeg geen water meer toe als het maximumwaterniveau bereikt is
- Voor een normale werking van het toestel brengt u het waterreservoir terug op zijn oorspronkelijk plaats nadat u het water heeft toegevoegd
- Gebruik alleen zuiver kraantjeswater.
- U ontvangt 2 ijsbakken gratis, zodat u het toestel ononderbroken kunt gebruiken.

3) Het gebruik van de afstandsbediening:

- Haal de afstandsbediening uit de plastic zak. Haal de plastic afdekking in de afstandsbediening voorzichtig weg en breng de ronde lithiumbatterij aan.. (Opgelet: gebruik de afstandsbediening zonder plastic afdekking binnenin)
- Er zijn acht druktoetsen op de afstandsbediening. Hun werking is dezelfde als die van de toetsen op het bedieningspaneel van het toestel.
- Zorg dat u de afstandsbediening goed naar het ontvangstvenstertje richt.

5. Aandachtspunten

1. Gebruik een 3V (CR2025) ronde lithiumbatterij in de afstandsbediening.
2. Is de batterij leeg, vervang ze dan door een batterij van hetzelfde type (3V CR2025) en houd rekening met de positieve en negatieve polen.

6. Reiniging en onderhoud

1) Zodra er veel stof op het filterrooster zit, kan het uitblazen van de lucht worden beïnvloed. Daarom moet het rooster ten minste één keer per maand worden gereinigd.

- Gebruik zeker geen chemische vloeistof om het toestel te reinigen
- Schakel het toestel uit en trek de stekker uit
- Trek de stekker uit voordat u de kast van het toestel gaat reinigen, om elektrische schokken te vermijden.
- Neem het filterrooster weg.
- Reinigingsmethode voor het buitenste filterrooster.
- Detergent en een zachte borstel gebruiken.

2) Reinigingsmethode voor het waterreservoir:

Schakel het toestel uit en zet de “waterniveautoets” in horizontale stand, neem het waterreservoir weg. Veeg de meetschaal in het waterreservoir schoon met een natte doek met een beetje detergent. Giet daarna een kleine hoeveelheid water in het waterreservoir en giet het vuile water weg.

- Het oppervlak van het toestel kan worden schoongeveegd met een natte doek, maar gebruik geen overvloedig water
- Zodra het product is opgedroogd, installeer het filterrooster in de omgekeerde volgorde van demontage. Controleer of de installatie correct is.

7. SERVICEDIENST

_ Beschadigde schakelaars moeten in de werkplaats van onze klantendienst hersteld worden.

_ **Als de vervanging van de voedingskabel noodzakelijk is, moet dit plaatsvinden door de fabrikant of zijn agent om een gevaar te voorkomen.**

8. OPSLAG

- Reinig zorgvuldig de gehele machine en het toebehoren.
- Berg de machine op buiten het bereik van kinderen, in een stabiele en veilige positie en op een droge plaats met een gematigde temperatuur. Vermijd te hoge en te lage temperaturen.
- Bescherm de machine tegen direct invallend licht. Bewaar ze, indien mogelijk, op een donkere plaats.
- Bewaar de machine niet in plastic of Nylon zakken om te vermijden dat er zich vocht ophoopt.

9. GARANTIE

Voor de garantiebepalingen wordt verwezen naar de bijgevoegde garantievoorwaarden.

10. MILIEU



Als uw machine na verloop van tijd aan vervanging toe is, geef hem dan niet met het huisvuil mee, maar zorg voor een milieuvriendelijke verwerking.

GB AIR COOLER

Please read instruction book carefully before using

Table of contents

1. The function names of the parts
2. Function Control panel
3. How to use the keys in the manual control panel
4. Installation and use
5. Attention affairs
6. Cleaning and maintenance

UTILISATION

- For household use only.
- Children or persons unable to use the device safely should never use this cooler.
- Please throw plastic packaging and Keep out of reach of children.

WARNING

PLEASE READ THE SAFETY CAREFULLY BEFORE USING.



WARNING - Risk of fire, electric shock, injury

physical and property damage:

Before using your cooler, always follow the instructions safety during assembly, use and maintenance.

- 1 . Read the instructions carefully and keep them.
- 2 . Before connecting the appliance check that the mains voltage corresponds to that indicated on the nameplate of the unit.
- 3 . Never insert objects through the grilles of the unit once it is in operation.
- 4 . Adults need to be vigilant when the device is used in the presence of children.
- 5 . It is not recommended to expose persons (especially children and the elderly) to a cold air continuous flow of air or a stream for extended periods of time .
- 6 . Never use the product in damp places such as bathrooms .
- 7 . Never leave the camera near curtains , plants , etc. .
- 8 . Avoid using the camera in places (such as kitchens) where hot oil can be sprayed on plastic parts . Contact with oil is likely to cause harm or damage.
- 9 . Never connect the device to the power until the installation is not completed.
- 10 . This device must only be placed on a clean, flat surface and the power cord must not go near heating appliances .
- 11 . Always connect the machine to an outlet 220-240V .
- 12 . For home use only.
- 13 . Never immerse the appliance in water or any other liquid.
- 14 . Unplug the unit when not in use or for cleaning operation.
- 15 . Store the unit in a dry , clean place if you do not use it for an extended period .
- 16 . If the cord is damaged it must be replaced by the manufacturer, its After-Sales Service or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- 17 . This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical , sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge, unless they have been given by the through a person responsible for their safety, supervision or instruction concerning use of the appliance .
- 18 . It should supervise children to ensure they do not play with the appliance.

In this manual and/or on the machine the following symbols are used:

	Read manual before use.
	In accordance with essential applicable safety standards of European directives

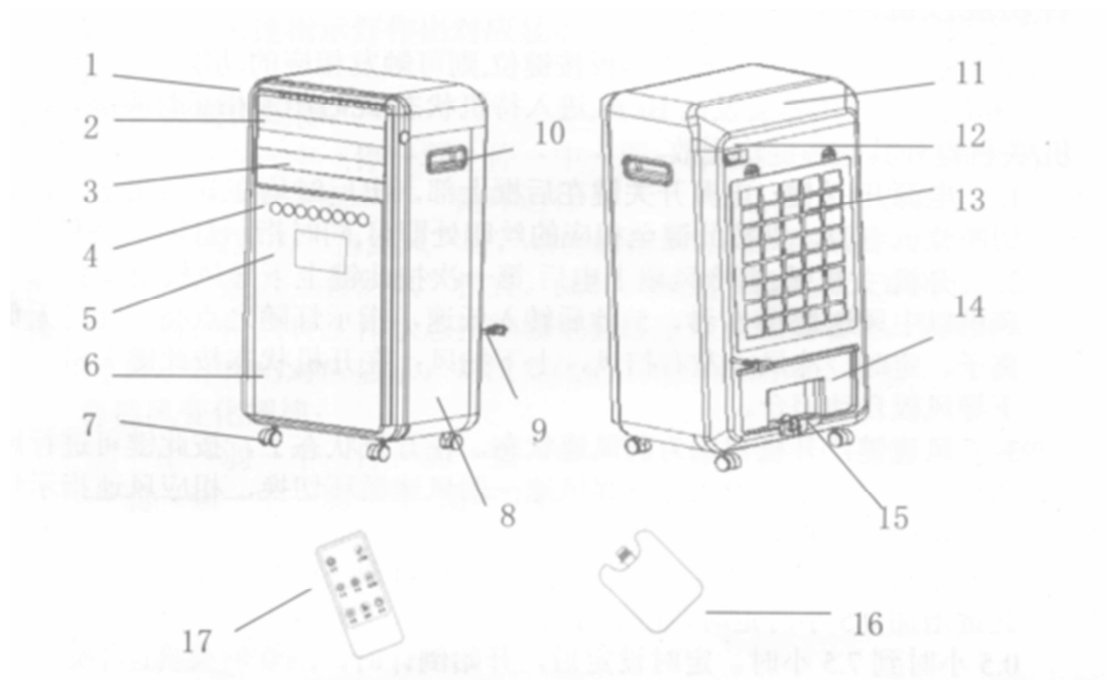
Technical specifications

- > Model: AC120TIM-2IB
- > Power: 220-240V ~ 50Hz
- > Rated Power: 80W

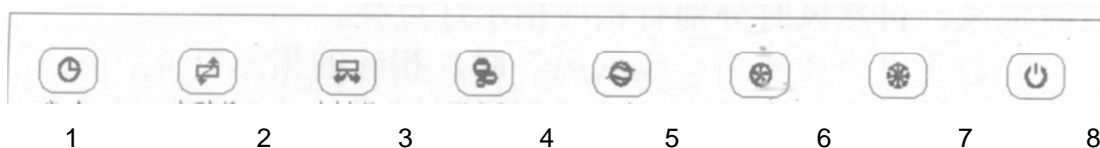
- > Dimensions: 38x33x80 cm
- > Weight: 13.2/11.2kg

1. The function names of the parts

- 1) Front board
- 2) Wind outlet
- 3) Horizontal blade
- 4) Push-buttons
- 5) Display screen
- 6) Glass
- 7) Wheel
- 8) Sideboard
- 9) Power cord
- 10) Handle
- 11) Back-frame
- 12) Power switch
- 13) Net frame for filtration
- 14) Water tank
- 15) Water level limit knob
- 16) Ice box
- 17) Remote control



2. Function Control Panel




- 1) TIME
- 2) Up And Down Swing
- 3) Left And Right Swing
- 4) Ioniser
- 5) Mode
- 6) Speed
- 7) Cool

- 8) 


3. How to use the keys in the manual control panel

The push-buttons belong to touch type. Touch the push-buttons on the board slightly then correspondent functions can be implemented.

The buzzer will make out "Bi" sound in the first power on. Then the machine will enter into

standby state. At this moment the power light is on. Only  key are workable.

1) Power switch: This push-button is on the upper place of the back-frame. The button is in "On" state initially. Once users want to power off the machine, then they can move the button to its relevant screen printing place. The guiding light is on and off adhere with users' operation.

2)  : Once the Air cooler is connected to electric, at the first time touch this key ,the up and down air deflector will open automatically. The wind blower will run 5 seconds with its middle wind speed. After 5 seconds it will come into low speed and the guiding light shown. There is no Ioniser、 time、 Cool、 left and right swing、 up and down swing. When touch this key in power, the up and down swing will close automatically.

3) Speed: At the initial state when powered on, the wind speed is low. By touching this key users can change the wind speed: Low---Middle ---High---low in circulation. The relevant guiding lights shown on according to their wind speed setting.

4) Time: Under power on state, through touching this key users can set automatic power off. Each time touching this key it adds up 0.5 hour. The guiding lights (0.5H、1H、2H、4H) are shown accumulatively: 0.5H to 7.5H. Once the time is set well, it starts to count down. When it comes to "0", it will be powered off. The guiding light doesn't be shown if there's no time setting.

5) Ioniser: There is no negative ion function at the beginning of powered on. When the machine is working, by touching this key users can switch on/off negative ion. The relevant light will on and off with its operation.

6) Left and right swing: There is no left and right wind swinging at the beginning when powered on. When the machine is working, by touching this key users can enjoy left and right wind swinging. The relevant light will on and off with its operation.

7) Up and down Swing: There is no up and down wind swinging at the beginning when powered on. When the machine is working, by touching this key users can enjoy up and down wind swinging. The relevant light will on and off with its operation.

8) Cool: There is no "Cold Wind" function at the beginning when powered on. When the machine is working, by touching this key users can switch on/off "Cold Wind" function. The "Cold Wind" guiding light is on and off accordingly. If there is no water or water shortage in the water tank, this product will make out alarm sound, then the water pump will not work.

9) Wind type: At the initial state in power on, the wind type is in normal state. By touching this key users can change its modes. Normal---Sleep---Natural---Normal in circulation. The guiding light doesn't show in normal wind state. It will only show in Sleep and Natural wind.

· When it comes to "Sleep" wind, its relevant light will on. The wind speed of the blower changes to "Sleep" mode instantly. At this moment the wind speed key is invalid. The volume of the wind runs irregularly with preprogrammed procedure under middle、weak、stop states. At the same time, the relevant wind speed guiding lights will be shown accordingly. It will last for 8 seconds before the states change.

The changing rule of the sleep wind:

weak--middle--weak--middle--stop--weak--stop--middle--weak--stop--weak--middle--weak--middle--stop--weak---stop---middle---weak---stop run in circulation.

· When it comes to "Natural" wind, its relevant light will on. The wind speed of the blower changes to "low" mode into "Natural". At this moment the wind speed key is invalid. The volume of the wind runs irregularly with preprogrammed procedure under high、middle、low、stop states at the same time, the relevant wind speed guiding lights will shown accordingly. It will last for 5 seconds before the states change.

The changing rule of the natural wind:

weak--middle--weak--middle--stop--weak--strong--middle--weak--stop---weak--middle---weak--middle--stop--weak---strong---middle---weak---stop run in circulation.

4. Installation and use

1) Open the gift box, throw away the foam, you could use after the machine is electrified.

2) Pouring water:

If users want it to do cooling, Please pour water into the water tank. Firstly, set the water limit level knob to be horizontal position, and slowly pour water inside. Pay attention to the following hints:

- Please mind the water level symbolic on the water tank before pouring water.
- Do not pour water over the maximum water level.
- In order to keep normal working, please move the water tank back to its original place after finishing water pouring.
- Make sure to use clean running water.
- We send 2 pieces of ice boxes for free, which assures continuous using.

3) The use of remote control:

- Take off the plastic bag on the remote control. Tick out the plastic plate underpants of the remote control and put round lithium battery inside. (Attention: Make sure to use the remote control by using no plastic plate inside)
- There are eight push-buttons on the remote control. Their function is as the same as the keys on the controlling board of the machine body.
- Please make the remote control to be pointed well with the receiver window.

5. Attention affairs

1. Please use 3V (CR2025) round lithium battery with the remote control.

2. When the power of the battery is used out, please replace the same size of battery (3V CR2025) and mind the positive and negative poles.

6. Cleaning and maintenance

1) Once the outer filtering net is covered by much dirt, it may affect wind blowing. Hence it should be cleaned once a month at least.

- Make sure not using chemical fluid to do cleaning.
- Switch off power and pull off plug.
- Pull off the plug when clean the machine body, otherwise electric shock may happen.
- Take out the filter net in rules.
- Cleaning method of outer filtering net.
- Detergent and soft brush are suitable.

2) Cleaning method of water tank:

Switch off power and set "water tank level limit knob" to the horizontal place, take out the water tank. Wipe the scale in the water tank by using towel wet by a little detergent. Then pour a little amount of water into the water tank and spill the dirty water.

- The surface of the machine can be wiped cleanly by wet cloth but do no rinse through water.
- Once the product is dried, install every filter net according to the opposite order of doing disassembly Make sure correct installation.

7. SERVICE DEPARTMENT

_ Damaged switches must be replaced by our after-sales service department.

_ **If replacing the power cord is necessary, it should be done by the manufacturer or his agent to avoid a hazard.**

8. STORAGE

_ Thoroughly clean the whole machine and its accessories.

_ Store it out of the reach of children, in a stable and secure position, in a cool and dry place, avoid too high and too low temperatures.

_ Protect it from exposure to direct sunlight. Keep it in the dark, if possible.

_ Don't keep it in plastic bags to avoid humidity build-up.

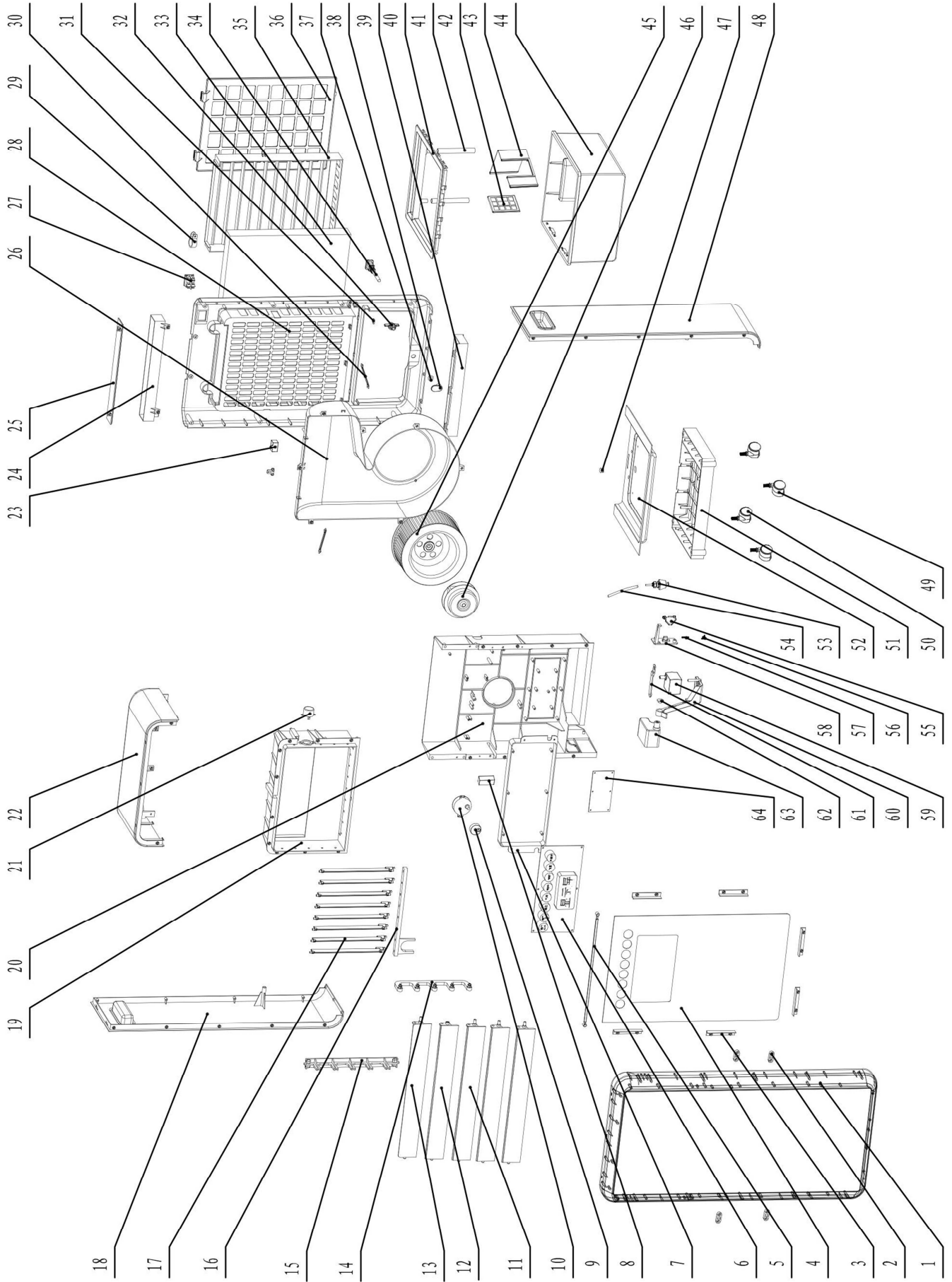
9. GARANTEE

Refer to the enclosed guarantee conditions for the terms and conditions of guarantee.

10. ENVIRONMENT



Should your machine need replacement after extended use, do not put it in the domestic waste but dispose of it in an environmentally safe way.





FR

- Ne jamais laisser un enfant ou une autre personne n'ayant pas pris connaissance des instructions d'utilisation se servir de la machine. Il est possible que les réglementations locales fixent une limite d'âge minimum de l'utilisateur. Gardez la machine non utilisée hors de la portée des enfants.
 - Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. ».
- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

NL

- Laat kinderen of personen die deze voorschriften niet gelezen hebben de machine nooit gebruiken. In uw land gelden eventueel voorschriften ten aanzien van de leeftijd van de bediener. Bewaar de machine buiten het bereik van kinderen wanneer deze niet wordt gebruikt.
 - Dit gereedschap is er niet voor bestemd om te worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, zintuigelijke of geestelijke vermogens of gebrekkige ervaring en/of gebrekkige kennis, tenzij zij onder toezicht staan van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon, of zij van deze persoon instructies ontvangen ten aanzien van het gebruik van het gereedschap.
- Het moet toezicht houden op kinderen om ervoor te zorgen dat zij niet met het apparaat spelen.

GB

- Never allow children or people unfamiliar with these instructions to use the machine. Local regulations may restrict the age of the operator. When not in use store the machine out of reach of children.
 - This tool is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- It should supervise children to ensure they do not play with the device.

SN : 2015.01:001~350

11.12.10982

Date d'arrivée – Aankomstdatum - Arrival date – Ankunftsdatum- Data di arrivo- Fecha de llegada : 20/02/2015
Année de production - Productiejaar - Production year - Fertigungsjahr - Anno di produzione- Año de fabricación : 2015

Déclaration CE de conformité



COOL CLIMA certifie que les machines :
REFROIDISSEUR D'AIR AC120TIM-2IB

sont en conformité avec les normes
suivantes :

EN 55014-1 :2006+A1 :2009/+A2 :2011
EN 55014-2 :1997/+A1 :2001/+A2 :2008
EN 61000-3-2 : 2006 +A1 :2009/+A2 :2009
EN 61000-3-3 :2013
EN 60335-2-98 :2003+A1 :2005+A2 :2008
EN 60335-2-80 :2003+A1 :2004+A2 :2009
EN 60335-1 :2012
EN 62233 :2008

et

satisfont aux directives suivantes :
2006/42/CEE, 2004/108/CEE
2011/65/CEE (RoHS), 2012/19/CEE (DEEE)
Belgique Janvier 2015

Mr Joostens Pierre
Président-Directeur Général

COOL CLIMA, rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul,
Belgique

EG-verklaring van overeenstemming



COOL CLIMA verklaart dat de machines:
LUCHTKOELER AC120TIM-2IB

in overeenstemming zijn met de volgende
normen:

EN 55014-1 :2006+A1 :2009/+A2 :2011
EN 55014-2 :1997/+A1 :2001/+A2 :2008
EN 61000-3-2 : 2006 +A1 :2009/+A2 :2009
EN 61000-3-3 :2013
EN 60335-2-98 :2003+A1 :2005+A2 :2008
EN 60335-2-80 :2003+A1 :2004+A2 :2009
EN 60335-1 :2012
EN 62233 :2008

en

voldoen aan de volgende richtlijnen:
2006/42/EEG, 2004/108/EEG
2011/65/EEG (RoHS), 2012/19/EEG (WEEE)
België in januari 2015

Mr Joostens Pierre
Directeur

COOL CLIMA, rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique

EC declaration of conformity



COOL CLIMA declares that the machines:

AIR COOLER AC120TIM-2IB

have been designed in compliance with the following standards:

EN 55014-1 :2006+A1 :2009/+A2 :2011

EN 55014-2 :1997/+A1 :2001/+A2 :2008

EN 61000-3-2 : 2006 +A1 :2009/+A2 :2009

EN 61000-3-3 :2013

EN 60335-2-98 :2003+A1 :2005+A2 :2008

EN 60335-2-80 :2003+A1 :2004+A2 :2009

EN 60335-1 :2012

EN 62233 :2008

and

in accordance with the following directives:

2006/42/EC, 2004/108/EC

2011/65/EC (RoHS), 2012/19/EC (WEEE)

Belgium in January 2015

Mr Joostens Pierre

Director

COOL CLIMA, rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul,

Belgique

EG-Konformitätserklärung



COOL CLIMA erklärt hiermit, daß der

LUFTKÜHLER AC120TIM-2IB

entsprechend den Normen:

EN 55014-1 :2006+A1 :2009/+A2 :2011

EN 55014-2 :1997/+A1 :2001/+A2 :2008

EN 61000-3-2 : 2006 +A1 :2009/+A2 :2009

EN 61000-3-3 :2013

EN 60335-2-98 :2003+A1 :2005+A2 :2008

EN 60335-2-80 :2003+A1 :2004+A2 :2009

EN 60335-1 :2012

EN 62233 :2008

und

entsprechend folgenden Richtlinien

konzipiert wurde:

2006/42/EWG, 2004/108/EWG

2011/65/EWG (RoHS), 2012/19/EWG (WEEE)

Belgien im Januar 2015

Mr Joostens Pierre

Direktor

COOL CLIMA, rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique

Dichiarazione CE di conformità



COOL CLIMA dichiara che le macchine:
REFRIGERATORE D'ARIA AC120TIM-2IB

sono state concepite in conformità con i
seguenti standard:

EN 55014-1 :2006+A1 :2009/+A2 :2011

EN 55014-2 :1997/+A1 :2001/+A2 :2008

EN 61000-3-2 : 2006 +A1 :2009/+A2 :2009

EN 61000-3-3 :2013

EN 60335-2-98 :2003+A1 :2005+A2 :2008

EN 60335-2-80 :2003+A1 :2004+A2 :2009

EN 60335-1 :2012

EN 62233 :2008

e

con le seguenti direttive:

2006/42/EC, 2004/108/EC

2011/65/EC (RoHS), 2012/19/EC (WEEE)

Belgio nel gennaio 2015

Mr Joostens Pierre,
Direttore

COOL CLIMA, rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul,
Belgique

Declaración CE de conformidad



COOL CLIMA declara que las máquinas:
ENFRIADOR DE AIRE AC120TIM-2IB

han sido diseñadas de acuerdo con las
siguientes normas:

EN 55014-1 :2006+A1 :2009/+A2 :2011

EN 55014-2 :1997/+A1 :2001/+A2 :2008

EN 61000-3-2 : 2006 +A1 :2009/+A2 :2009

EN 61000-3-3 :2013

EN 60335-2-98 :2003+A1 :2005+A2 :2008

EN 60335-2-80 :2003+A1 :2004+A2 :2009

EN 60335-1 :2012

EN 62233 :2008

y

con le seguenti direttive:

2006/42/EC, 2004/108/EC

2011/65/EC (RoHS), 2012/19/EC (WEEE)

Belgica en enero de 2015

Mr Joostens Pierre
Director

COOL CLIMA, rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique



81, rue de Gozée
6110 Montigny-le-Tilleul
Belgique

Tél : 0032 71 29 70 70

Fax : 0032 71 29 70 86

S.A.V

sav@eco-repa.com



Site S.A.V. D.N.V. Website
www.eco-repa.com
Your after sale partner



Service Parts separated



32 / 71 / 29 . 70 . 83



32 / 71 / 29 . 70 . 86

Importé par : geïmporteerd door : imported by :

ELEM 81, rue de gozée 6110 Montigny-le-Tilleul BELGIQUE

Fabriqué en Chine - Vervaardigd in China - Made in China

Hergestellt in China - Fabricato in Cina

2015